

Brandt



BRUGSVEJLEDNING DA

Opvaskemaskine

VS1010J

Kære kunde,

Du har lige anskaffet et **BRANDT** produkt, og vi takker for tilliden du viser os.

Vi har udviklet og fremstillet dette produkt med tanke på dig, din livsstil og dine behov, for at det på bedste måde skal imødekomme dine forventninger. Dette produkt har vi lagt vores knowhow, vores innovationsindsats og al den lidenskab, der har drevet os i mere end 60 år.

I vores utrættelige bestræbelser på altid at tilfredsstille vores kunders behov endnu bedre står vores kundeservice naturligvis til rådighed for at besvare alle dine spørgsmål og lytte til dine forslag.

Du kan også gå ind på vores website på www.brandt.com, hvor du finder alle vores seneste innovationer, samt nyttige supplerende oplysninger.

BRANDT er glad for at følge dig i din hverdag og vi håber, at du vil få det bedste udbytte af dit køb.



Vigtigt: Inden apparatet tages i brug, bør du læse denne installations- og brugsvejledning grundigt, så du hurtigt kan sætte dig ind i apparatets funktioner



Læs

brugsvejledningen

Kære kunde,

- Du bedes læse denne installations- og brugsvejledning grundigt, før du bruger din opvaskemaskine, for at få det bedste udbytte af opvaskemaskinen og kendskab til vedligeholdelsen af den.
- Opbevar denne vejledning til senere brug.
- Den skal overdrages til en eventuel senere ejer af maskinen.

Denne installations- og brugsvejledning indeholder afsnit med sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledning, installationsvejledning og fejlfindingstips mm.



Før du tilkalder en servicetekniker

- Se afsnittet om fejlfindingstips: Det vil hjælpe dig til selv at løse visse almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemet, kan du bede en autoriseret tekniker om hjælp.



BEMÆRK:

Producenten kan, som led i sin politik for konstant udvikling og opdatering af produktet, foretage modifikationer uden forudgående varsel.

Hvis du mister din brugsvejledning, eller hvis den er forældet, kan du få en ny fra producenten eller den ansvarlige forhandler.

1) Sikkerhedsforholdsregler	1-4
2) Kortfattet brugervejledning	5
3) Betjeningsvejledning	6
Betjeningspanel	6
Opvaskemaskinens funktioner	7
4) Før første ibrugtagning	8
A.Enhed til blødgøring af vand	8
B.Påfyldning af salt i enhed til blødgøring af vand	9
C. Påfyldning af afspændingsmiddel.....	9
D.Maskinopvaskemidlets funktion	10
5) Forberedelse og isætning af service i opvaskemaskinen.....	13
Anbefalinger for fyldning og tømning af opvaskemaskinen	13
Standard fyldningsmønster	14
6) Starte et opvaskeprogram.....	15
Skema over opvaskecykluser	15
Tænde for apparatet.....	15
Ændre programmet under en cyklus.....	16
Ved afslutningen af opvaskecyklussen	16
7) Rengøring og vedligeholdelse	17
Filtersystem.....	17
Vedligeholdelse af opvaskemaskinen	18
8) Installationsvejledning.....	19
Klargøring til installation	19
Dekorationspanelets mål og installation	20
Spændingsjustering af lågens fjeder.....	22
Tilslutning af afløbsslange.....	22
Opvaskemaskinens installationstrin.....	23
Tilslutning af strøm	24
Tilslutning af vand	25
Start af opvaskemaskinen.....	25
9) Fejlfindingstips	26
Før du tilkalder en servicetekniker	26
Fejlkoder.....	28
Tekniske oplysninger.....	29
Fyldning af kurvene iht. Standard EN50242	

1. VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER:



ADVARSEL!

Under brug af opvaskemaskinen skal du følge forholdsreglerne nedenfor.

- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser såsom:
 - personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdspladssomgivelser;
 - på landbrug;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre boligmæssige omgivelser;
 - omgivelser af typen 'Bed and breakfast'.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale kapaciteter eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget og har fået instruktion angående brugen af apparatet på sikker måde, og hvis de forstår de potentielle farer ved brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning. (EN60335-1)
- Emballagematerialet kan være farligt for børn!
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug.
- Nedsænk ikke apparatet, ledningen eller stikket i vand eller enhver anden væske, da der er risiko for at få elektriske stød.
- Tag stikket ud før rengøring og anden vedligeholdelse på apparatet.
- Brug en blød klud fugtet i sæbevand og derefter en tør klud til at tørre efter.



INSTRUKTIONER OM JORDFORBINDELSE

- Dette apparat skal være tilsluttet til en jordforbindelse. Hvis der opstår en fejlfunktion eller driftsfejl, kan jordforbindelsen reducere risikoen for at få elektrisk stød, idet den afleder den elektriske strøm. Dette apparat er udstyret med et stik med jordforbindelsen.
- Stikket skal sættes til en passende kontakt med jordforbindelse, der er installeret i overensstemmelse med de lokale bestemmelser og regler.
- En ukorrekt forbindelse af udstyrets stik med jordforbindelse kan medføre risiko for elektrisk stød.
- Hvis du er i tvivl, så lad en godkendt elektriker eller servicetekniker kontrollere, om apparatet har korrekt jordforbindelse.
- Du må ikke ændre stikket, der følger med apparatet. Hvis det ikke passer til stikkontakten, skal du i stedet få installeret et korrekt stik af en kvalificeret elektriker.
- Du må ikke misbruge opvaskemaskinen eller sidde eller stå på dens servicehylde eller på lågen.
- Du må ikke betjene opvaskemaskinen, medmindre alle afskærmninger er korrekt på plads.
- Du skal åbne lågen meget forsigtigt, hvis opvaskemaskine er i gang, da der er risiko for, at der kommer vand ud.
- Der må ikke sættes tunge genstande på lågen, og du må heller ikke stå på lågen, når den er åben. Maskinen kan tippe forover.
- Når du sætter ting i opvaskemaskine:
 - 1) Placér skarpe genstande, så de ikke kan ødelægge lågens forsegling;

2)Advarsel: Knive og andre redskaber med skarpe spiser skal lægges i kurven med spidsen vendende nedad eller placeres i vandret position.

- Kontrollér, at vaskemiddelkammeret er tomt efter afslutningen af opvaskecyklussen.
- Du må ikke opvaske plastelementer, medmindre de er markeret med "dishwasher safe" (tåler opvaskemaskine) el.lign.
- For plastelementer uden nogen markering kan du se producentens anbefalinger.
- Brug kun anbefalet opvaskemiddel og skyllemiddel til brug i automatisk opvaskemaskine.
- Brug aldrig sæbe, vaskepulver eller håndopvaskemiddel i din opvaskemaskine.
- Lågen må ikke efterlades åben, da det kan øge risikoen for, at maskinen tipper forover.
- Hvis el-kablet beskadiges, skal det udskiftes af fabrikanten eller en godkendt reparatør eller en lignende kvalificeret person for at undgå enhver fare.
- Under installationen må slanger og ledninger ikke bøjes eller klemmes for meget.
- Du må ikke pille ved betjeningerne.
- Apparatet skal tilsluttes til vandforsyningsventilen ved brug af et nyt sæt slanger. Gamle slanger må ikke genbruges.
- Der kan maksimalt opvaskes 10 kuverter.
- Trykket på indgangsvandet skal være lig med eller under 1 MPa.
- Trykket på indgangsvandet skal være lig med eller over 0,04 MPa.

BORTSKAFFELSE

- Emballagematerialerne til dette apparat kan genbruges. Bortskaf emballagematerialerne på et dertil indrettet indsamlingssted, for at det kan indgå i genbrug.

- Dette apparat ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt: Dette symbol på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en passende genbrugsplads for at indgå i genbrug for elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du sørger for, at dette produkt bliver bortskaffe på korrekt vis, bevarer vi miljøet og vores sikkerhed, og sikrer således, at affaldet bliver behandlet på optimal måde.



For flere oplysninger om genbrug af dette produkt bedes du kontakte kommunen eller din renovationservice eller butikken, hvor du har købt produktet.

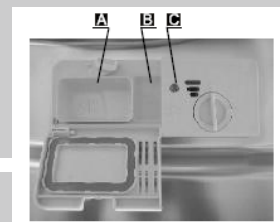
⚠ ADVARSEL!

- For bortskaffelse af emballagen og apparatet bedes du henvende dig på din genbrugsplads. Før du gør det, skal du klippe strømforsyningsledningen af apparatet og gøre det umuligt at lukke lågen helt.
- Kartonemballagen er fremstillet af genbrugspapir og skal bortskaffelse i containeren for indsamling af papir til genbrug.
- Hvis du sørger for, at dette produkt bliver bortskaffe på korrekt vis, bevarer vi miljøet og vores sikkerhed, og sikrer således, at affaldet bliver behandlet på optimal måde.
- For flere oplysninger om genbrug af dette produkt bedes du kontakte det lokale kommunekontor eller renovations servicen for husholdningsaffald.
- **BORTSKAFFELSE:** Dette produkt må ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Det er nødvendigt med separat indsamling af dette apparat til speciel behandling.

2. Kortfattet

For nærmere oplysninger om betjeningen bedes du læse det tilsvarende indhold i brugsvejledningen.

Tænde for apparatet	Tryk på tænd/sluk-tasten for at tænde apparatet, åben lågen.
Påfylde maskinopvaskemiddel.	<p>Kammer A : Påfyld med opvaskemiddel ved hver opvask.</p> <p>Kammer B: Kun ved programmer med forvask (Følg brugsvejledningen!)</p>
Kontrollere niveauet af afspændingsmiddel	<p>Mekanisk indikator C. Elektrisk indikator på betjeningspanelet (hvis udstyret hermed).</p>
Kontrollere blødgøringsenhedens saltniveau	<p>(Kun på modeller med blødgøringsmiddel system.) Elektrisk indikator på betjeningspanelet (hvis udstyret hermed). Hvis der ikke er nogen saltadvarselampe i betjeningspanelet, kan du vurdere, hvornår der skal fyldes salt i blødgøringsmiddelrummet, ud fra antallet af cyklusser opvaskemaskinen har kørt.</p>
Sætte kurvene på plads	For at sætte kurvene på plads henvises til afsnittet "Sætte opvaskemaskinens kurve på plads".
Vælge et program	Tryk på programtasterne, indtil det valgte program tænder. (Se afsnittet "Betjeningsvejledning")
Igangsætte opvaskemaskinen.	Åbn for vandforsyningen, luk lågen. Vaskemaskinen går i gang efter ca. 10 sekunder.
<ul style="list-style-type: none"> • Skifte program 	<ol style="list-style-type: none"> 1. En igangværende cyklus kan kun ændres, hvis den har været i gang i kort tid. Hvis den har været i gang i længere tid, kan vaskemidlet allerede være blevet frigivet, og vandet allerede udtømt. Hvis det er tilfældet, skal der tilsættes opvaskemiddel igen. 2. Åbn lågen lidt. 3. Tryk på program-tasten i 3 sekunder for at annullere programmet. 4. Vælg et nyt program 5. Tænd for opvaskemaskinen igen
<ul style="list-style-type: none"> • Sætte en glemt servicedel i maskinen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Åbn lågen lidt for at standse opvaskemaskinen. 2. Når sprinklerarmene ophører med at fungere, kan du åbne lågen helt. 3. Sæt servicen i apparatet. 4. Luk lågen, opvaskemaskinen vil starte efter 10 sekunder.
<ul style="list-style-type: none"> • Hvis der bliver slukket for opvaskemaskinen under en cyklus 	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis apparatet bliver slukket under en vaskecyklus, skal du vælge opvaskeprogrammet igen.
Slukke for apparatet.	Når opvaskeprogrammet er slut, udsender opvaskemaskinen en lyd otte gange, og stopper derefter. Sluk for apparatet med brug af tænd/sluk-knappen.
Sluk for vandtilførslen, tøm opvaskemaskinen	Advarsel: Vent nogle minutter (cirka 15 minutter), før du tømmer opvaskemaskinen for at undgå at håndtere service og køkkengrej, mens det stadig er varmt og har lettere ved at gå i stykker. Servicen vil også tørre bedre. Begynd med at tømme den nederste kurv.



⚠ ADVARSEL!
Vær forsigtig når lågen åbnes. Der kan komme varm damp ud af maskinen!



3. Betjeningsvejledning



IMPORTANT For at få den bedste ydelse ud af opvaskemaskinen skal du læse hele betjeningsvejledningen, før du bruger maskinen første gang.

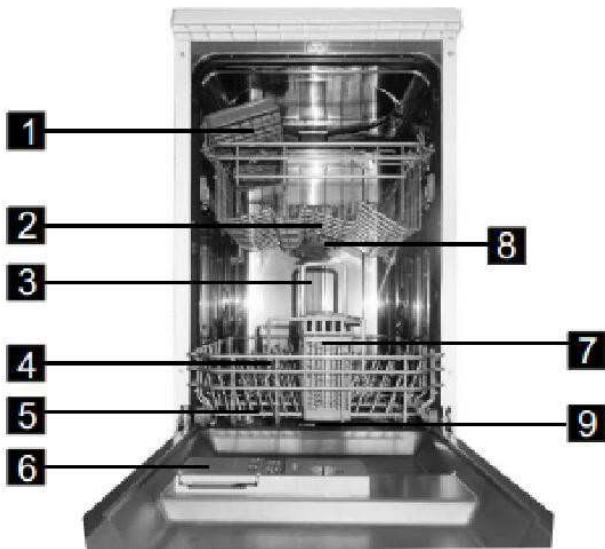
Betjeningspanel



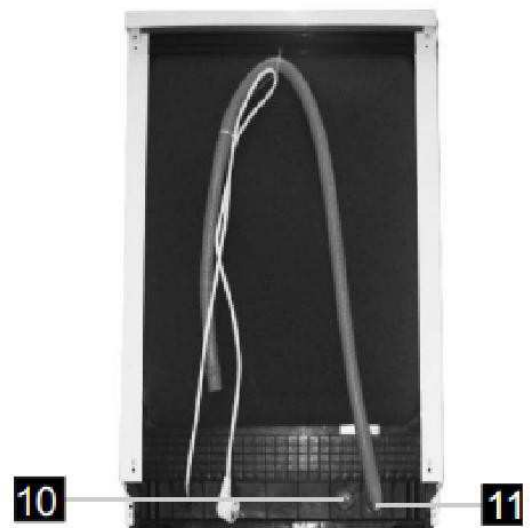
1. Strømindikator: Tænder, når maskinen får tilført strøm.
2. Indikator for salt afspændingsmiddel  og : Tænder når rummet skal fyldes.
3. Udsættelsestast: Viser den valgte udsættelsestid (3t/6t/9t/12t).
4. Indikator for delvis belastning: Viser at funktion for delvis belastning er valgt.
5. Programindikator: Viser hvilket program, der er valgt.
6. Tast til delvis belastningsfunktion: Til at vælge delvis belastningsfunktion for at opnå besparelse på vand og energiforbrug. (Denne funktion kan kun anvendes med programmerne Intensiv, Normal, Øko, Glas og 90 Min., og når du kun har 5 kopper eller mindre, der skal opvaskes).
7. Udsættelsestast: Tryk på denne test for at udsætte starttidspunktet.
8. Programtast: Tryk på tasten for at vælge det ønskede opvaskeprogram.
9. Tænd/sluk-tast: Tænder/slukker for strømtilførslen

Opvaskemaskinens funktioner

Set forfra



Set oppefra



- 1** Nedfoldning til kopper
- 2** Øverste kurv
- 3** Indvendigt rør

- 4** Nederste kurv
- 5** Rum til salt
- 6** Bakke

- 7** Nedfoldning til kopper
- 8** Sprinklerarm
- 9** Filtreringsanordning

- 10** Tilslutning til indgangsvand
- 11** Udtømningsrør

4. Før første ibrugtagning

Før du bruger din opvaskemaskine for første gang:

- A. Udfør indstilling for vandets hårdhed
- B. Påfyld 1,5 kg opvaskemaskinesalt, og efterfyld saltbeholderen med vand
- C. Fyld op med afspændingsmiddel
- D. Tilsæt maskinopvaskemiddel

A. Enhed til blødgøring af vand

Blødgøringsmidlet skal indstilles manuelt ved brug af vælgeren for vandets hårdhedsgrad. Blødgøringen af vandet er nødvendig for at fjerne mineraler og salte fra vandet, som kan have en ødelæggende og uheldig virkning på maskinens drift.

Jo flere mineraler, der er, jo hårdere er vandet.

Blødgøringen af vandet skal indstilles efter vandets hårdhed i dit geografiske område. Dit lokale vandværk kan oplyse dig om vandets hårdhed i dit område.

Justering af saltforbrug

Opvaskemaskinen er beregnet til at blive justeret med hensyn til saltforbruget baseret på hårdheden af det anvendte vand. Den er beregnet til at optimere og tilpasse saltforbruget.

Følg trinene nedenfor for at indstille saltforbruget:

1. Åbn lågen, og tænd for maskinen;
2. Tryk på programtasten i mere end 5 sekunder for at starte indstilling af blødgøring af vand inden for 60 sekunder efter, at der er tændt for maskinen; Kontrollamper for salt og afspændingsmiddel tænder kortvarigt i justeringstilstand;
3. Tryk på programtasten for at vælge den korrekte indstilling afhængigt af hårdheden af dit lokale vand. Indstillingerne ændrer sig i følgende rækkefølge: H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. For at afslutte denne indstillingsfunktion skal du trykke på enten tænd/sluk-tasten eller vente i 5 sekunder.

VANDETS				Vælgerposition	Saltforbrug (gram/cyklus)	Autonomi (cyklusser/1kg)
°dH	°fH	°Clarke	Mmol/l			
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1 ("Hurtig" tænder)	0	/
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2 ("90 Min." tænder)	9	60
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3 ("90min" og "hurtig" tænder)	12	50
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4 ("Glas" tænder)	20	40
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5 ("Glas" og "hurtig" tænder)	30	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6 ("Glas" og "90 min." tænder)	60	20

Bemærk: 1

1 dH=1,25°Clarke=1,78°fH=0,178mmol/l

dH: Tysk grad

fH: Fransk grad

Clark : Engelsk grad

Bemærk: 2

Fabriksindstilling: H3 (EN 50242)



BEMÆRK: Hvis din model ikke har en enhed til blødgøring af vand, kan du springe dette over.

ENHED TIL BLØDGØRING AF VAND

Vandets hårdhed er forskellig fra sted til sted. Hvis der anvendes hårdt vand i opvaskemaskinen, vil der danne sig afsætninger på servicen og køkkenredskaberne.

Apparatet er udstyret med en speciel enhed til blødgøring af vandet, der anvender en saltbeholder, der er specielt designet til at eliminere kalk og mineraler i vandet

B. Påfyldning af salt i enhed til blødgøring af vand

Brug altid salt, der er beregnet til opvaskemaskine.

Saltbeholderen sidder under den nederste kurv, og skal fyldes, som forklaret i det følgende:

Advarsel!

- Brug altid salt, der er beregnet til opvaskemaskine! Enhver anden type salt, der ikke er specielt beregnet til opvaskemaskine, især bordsalt, vil beskadige vandblødgøringsenheden. I tilfælde af skader forårsaget af brug af uegnet salt, bliver disse skader ikke dækket af producentens garanti, og denne er ikke ansvarlig for nogen heraf forårsaget skade.
- Påfyld kun salt lige før start af et komplet opvaskeprogram. Det forhindrer, at evt. spildte saltkorn eller saltvand bliver liggende i bunden af maskinen i længere tid, hvilken kan forårsage rust.

1

Åbne



2



A. Efter at den nederste kurv er taget ud, skrues dækslet af, og fjernes fra saltbeholderen. 1

B. Anbring tragten (medfølger) i hullet, og hæld cirka 1,5 kg opvaskemaskinesalt i.

C. Fyld saltbeholderen til dens maksimumgrænse med vand. Det er normalt, at en lille mængde vand kommer ud af saltbeholderen. 2

D. Efter påfyldning af saltbeholderen skrues dækslet godt på igen.

E. Indikatoren for mangel af salt går ud, når saltbeholderen er blevet fyldt med salt.

F. Der skal startes et opvaskeprogram straks efter, at saltbeholderen er blevet fyldt (Vi foreslår et kort program). Hvis dette ikke gøres, kan filtersystemet, pumpen eller andre vigtige maskindele blive beskadiget af saltvandet. Hvilket ikke er dækket af garantien.

BEMÆRK:

1. Saltbeholderen må kun påfyldes, når indikatoren for manglende salt tænder på betjeningspanelet. Afhængigt af hvor godt saltet bliver opløst, kan indikatoren for manglende salt stadig være tændt, selv om saltbeholderen er fyldt op. Hvis der ikke er nogen saltadvarselslampe i betjeningspanelet (på nogle modeller), kan du vurdere, hvornår der skal fyldes salt i blødgøringsmiddeleheden, ud fra antallet af cyklusser opvaskemaskinen har kørt.
2. Hvis der er spildt salt, skal du køre et iblødsætningsprogram eller et kort program for at fjerne det.

C. Påfyldning af afspændingsmiddel

Rum til afspændingsmiddel

Der afgives afspændingsmiddel under den sidste skylning for at forhindre, at der dannes vanddråber på servicen, som kan give pletter eller striber. Det forbedrer også tørringen, da vandet løber af servicen. Din opvaskemaskine er designet til brug af afspændingsmiddel.

Rummet til afspændingsmiddel fyldes ved at åbne dækslet og hælde afspændingsmidlet i rummet indtil niveauindikatoren bliver helt sort. Rummet kan indeholde cirka 110 ml afspændingsmiddel.

Afspændingsmidlets funktion

Afspændingsmidlet bliver automatisk tilføjet under den sidste skylning, hvilket sikrer en grundig skylning, fri for pletter og striber og god tørring.

Advarsel!

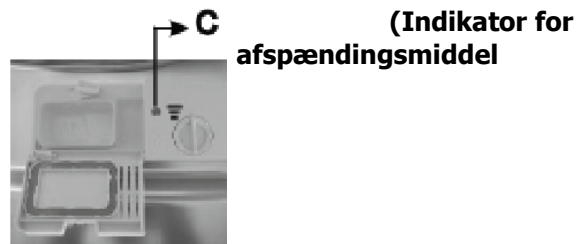
Brug kun afspændingsmiddel, der er beregnet til opvaskemaskine! Der må aldrig påfyldes andre stoffer/midler i beholderen til afspændingsmiddel (f. eks. opvaskemaskinesæbe, flydende rengøringsmiddel). Dette vil beskadige apparatet.

Hvornår skal rummet med afspændingsmiddel påfyldes?

Hvis advarselslampen for afspændingsmiddel ikke er tændt, kan du altid vurdere mængden ud fra farven på den optiske niveauindikator "C", der findes ved siden af dækslet. Når rummet med afspændingsmiddel er fuld, er indikatoren helt mørk. Størrelsen på den mørke plet bliver mindre, efterhånden som afspændingsmidlet forbruges. Niveauret for afspændingsmiddel bør aldrig være mindre end 1/4 fuld.

Efterhånden som der bliver mindre og mindre afspændingsmiddel, vil den sorte plet på niveauindikatoren for afspændingsmiddel skifte udseende, som vist nedenfor.

- Fuld
- ◐ 3/4
- ◑ 1/2
- ◒ 1/4 fuld – Der skal efterfyldes for at undgå pletter
- Tom

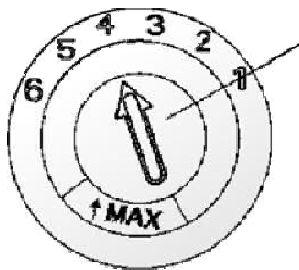


- 1 For at åbne rummet drejes dækslet mod "åbn"-pilen (venstre) og løftes af.
- 2 Hæld forsigtigt afspændingsmidlet i rummet, og undgå, at det løber over.
- 3 Sæt dækslet på igen, idet det afpasses efter "åbn"-pilen, og drej det mod "luk"-pilen (mod højre).



BEMÆRK: *Optør eventuelt spildt afspændingsmiddel med en sugende klud for at undgå for meget skum ved næste opvask.* Glem ikke at sætte dækslet på igen, før du lukker opvaskemaskinens låge.

Justering af afgivelse af afspændingsmiddel



Drej hjulet (afspænding)

Der kan afgives afspændingsmiddel ifølge seks eller fire indstillinger. Begynd altid med indstillingen sat på 4. Hvis der er et problem med pletter og dårlig tørring, skal du øge mængden af afspændingsmiddel ved at tage dækslet af rummet og dreje hjulet til "5". Hvis servicen stadig ikke er ordentlig tør eller har pletter, justeres hjulet til et højere niveau, indtil servicen er uden pletter. Den anbefalede indstilling er "4". (Fabriksindstilling: 4)



BEMÆRK:

Øg mængden, hvis der er vanddråber eller kalkpletter på servicen efter opvasken. Formindsk mængden, hvis der er klæbrige hvide pletter på servicen eller en blålig film på glas eller knivsblade.

D. Maskinopvaskemidlets funktion

Det er nødvendigt med de kemiske ingredienser i maskinopvaskemidlet for at fjerne, nedbryde og bortlede al snavs ud af opvaskemaskinen. De fleste almindelige maskinopvaskemidler, der kan fås i handlen, er velegnede til dette formål.

Advarsel!

Brug af opvaskemiddel

Der må kun bruges opvaskemiddel, der er specielt beregnet til brug for opvaskemaskine. Opbevar maskinopvaskemidlet køligt og tørt. Kom ikke maskinopvaskemiddel i pulverform i vaskemiddelrummet, før du er klar til at starte et opvaskeprogram.

Opvaskemidler

Der findes tre slags maskinopvaskemidler

1. Med fosfat og klorin
2. Med fosfat og uden klorin
3. Uden fosfat og uden klorin

Nye pulver maskinopvaskemidler er normalt uden fosfat. Derfor får man ikke fosfatets vandblødgørende virkning. I dette tilfælde anbefaler vi, at du påfylder salt i saltbeholderen, også når vandets hårdhed kun er 6 dH. Hvis der anvendes maskinopvaskemiddel uden fosfat sammen med hårdt vand, vil der ofte forekomme hvide pletter på service og glas. Hvis det er tilfældet skal du tilføje mere maskinopvaskemiddel for at opnå bedre resultater. Maskinopvaskemiddel uden klorin bleger kun lidt. Intense og farvede pletter bliver ikke fjernet helt. I dette tilfælde skal du vælge et program med højere temperatur.

Koncentreret maskinopvaskemiddel

Maskinopvaskemidler kan ud fra deres kemiske sammensætning, inddeles i to grundlæggende typer:

- Konventionelle, alkaliske maskinopvaskemidler med ætsende komponenter
- Lav-alkaliske, koncentrerede maskinopvaskemidler med naturlige enzymer

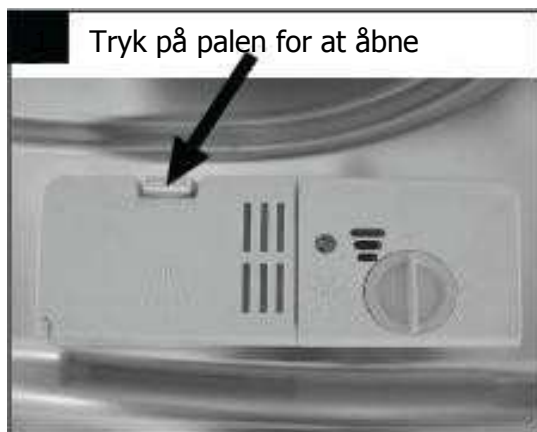
Maskinopvaskemiddel i tabletform

Maskinopvaskemiddel i tabletform af forskellige mærker opløses med forskellig hastighed. Derfor kan visse tabletter ikke nå at blive opløst og udvikle deres fulde rengøringseffekt under korte programmer. Derfor skal man bruge lange programmer, når der anvendes tabletter, for at sikre komplet fjernelse af alle opvaskemiddelrester.

Rum til opvaskemiddel

Rummet skal fyldes før start af hver opvaskecyklus ifølge instruktionerne, der gives i skemaet over opvaskecykluser. Din opvaskemaskine bruger mindre maskinopvaskemiddel og afspændingsmiddel end en konventionel opvaskemaskine. Normalt er kun én måleske maskinopvaskemiddel tilstrækkeligt til en normal fuld opvaskemaskine vask. Mere tilsmudsede elementer kræver mere opvaskemiddel. Du skal altid komme maskinopvaskemidlet i, lige før du starter opvaskemaskinen, da det ellers kan blive fugtigt og svært at opløse på korrekt måde.

Mængde af maskinopvaskemiddel der skal bruges



! BEMÆRK:

- Hvis låget er lukket: Tryk på udløserknappen. Låget vil springe op.
- Du skal altid tilføje maskinopvaskemidlet, lige før du sætter maskinen i gang.
- Brug kun maskinopvaskemiddel af kendt mærke

! ADVARSEL!

Maskinopvaskemiddel er ætsende!

Vær påpasselig med at opbevare det uden for børns rækkevidde.

Påfyldte opvaskemiddel

Påfyld maskinopvaskemidlet i rummet hertil.

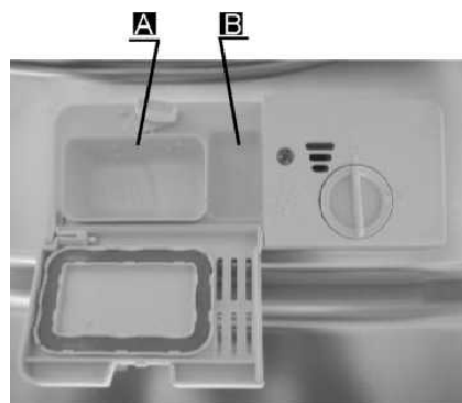
Mærkningen angiver doseringsniveauerne, som vist til højre:

- A** Maskinopvaskemidlet for opvaskecyklussen placeres her.
- B** Maskinopvaskemidlet for for-opvaskecyklussen placeres her.

Du skal overholde producentens anbefalinger for dosering og opbevaring, der er angivet på maskinopvaskemidlets emballage.

Luk låget, og tryk, indtil det lukker på plads.

Hvis servicen er meget tilsmudset, kan der lægges yderligere maskinopvaskemiddel i rummet for for-opvaskemiddel. Dette maskinopvaskemiddel vil blive anvendt under for-opvaskefasen.



BEMÆRK:

- Du finder oplysninger om mængden af opvaskemiddel for hvert enkelt program på side 15.
- Vær opmærksom på at afhængigt af tilsmudsningen af vandet, kan indstillingen være anderledes.
- Overhold producentens anbefalinger, der står på emballagen.

5. Forberedelse og isætning af service i opvaskemaskinen

Anbefalinger

- Overvej at anskaffe køkkengrej, som kan tåle opvaskemaskine.
- Brug et mildt maskinopvaskemiddel, som er beskrevet som 'blid mod servicen'. Søg om nødvendigt yderligere oplysninger fra producenten af maskinopvaskemidlet.
- For visse serviceelementer skal du vælge et program med den lavest mulige temperatur.
- For at forhindre skade skal du ikke tage glas og bestik ud af opvaskemaskine straks efter, at programmet er afsluttet.

For opvask af følgende bestik/service i opvaskemaskinen

Er følgende ikke velegnet

- Bestik med skaft i træ, horn eller perlemor
- Plastelementer, der ikke tåler varme
- Ældre bestik med limede dele, der ikke tåler højere temperatur
- Sammenklæbet bestik eller service
- Tin eller kobbertøj
- Krystalglas
- Stål og elementer der kan ruste
- Træfade
- Elementer fremstillet af syntetiske fibre

Er følgende af begrænset egnethed

- Nogle glastyper kan blive matte efter mange ganges opvask i maskine
- Dele i sølv og aluminium har tendens til at blive misfarvet under opvasken
- Farvede mønstre kan blegne, hvis de vaskes i opvaskemaskine ofte

Anbefalinger for fyldning og tømning af opvaskemaskinen

(Du opnår opvaskemaskinens bedste ydelse, hvis du følger disse retningslinjer for fyldning. Egenskaber og udseende af kurve og bestikkurve kan være forskellig for din model.)

Skrab større madrester af. Blødgør rester af brændt mad i gryder.

Det er ikke nødvendigt at skylle servicen under rindende vand.

Placer objekterne i opvaskemaskinen på følgende måde:

1. Elementer som kopper, glas, gryder/pander osv. skal vende nedad.
2. Buede elementer eller elementer med indhak skal ilægges, så vandet kan løbe af.
3. Alle køkkenredskaber skal placeres på sikker måde, så de ikke vælter.
4. Alle køkkenredskaber skal placeres på en sådan måde, at sprinklerarmene kan rotere frit under opvasken.



BEMÆRK: Meget små elementer kan ikke vaskes i opvaskemaskinen, da de let kan falde ud af kurven.

- Hule elementer, såsom kopper, glas gryder osv. skal have åbningen nedad, så vandet ikke kan samle sig i beholderen eller en hulning.
- Service og bestik må ikke ligge inde i hinanden eller dække over hinanden.
- For at undgå skade må glassene ikke berøre hinanden.
- Fyld store elementer, der er vanskelige at rengøre, i den nederste kurv.
- Den øverste kurv er beregnet til mere sarte og lettere elementer såsom glas, kaffe- og tekopper.
- Knive med lange blade kan være farlige, når de placeres i opret position!
- Lange og/eller skarpe bestikelementer, såsom skæreknive, skal placeres vandret i øverste kurv.
- Overfyld ikke opvaskemaskinen. Dette er vigtigt for at opnå et godt resultat og for et rimeligt energiforbrug.

Tømning af opvaskemaskinen

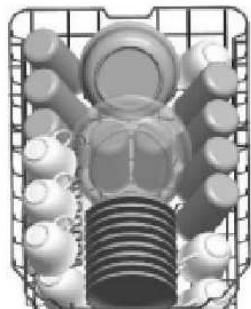
For at forhindre at vandet drypper fra den øverste kurv ned i den nederste kurv, anbefaler vi, at du tømmer den nederste kurv først, og dernæst den øverste.

Standard fyldningsmønstre

A. Øverste kurv

Den øverste kurv er beregnet til mere sarte og lettere elementer, såsom glas, kaffe- og tekopper, underkopper og tallerkener, små skåle og små gryder (hvis de ikke er for snavsede). Placer servicen og køkkengrejet, så de ikke bliver flyttet af vandstrålerne.

INDAD



Vi minder om, at:

- Gryder, serveringsskåle osv. altid skal vende åbningen nedad.
- Dybe gryder skal stå på skrå, for at vandet kan løbe ud.
- Bundkurvens holdearme kan foldes ned, så større eller flere gryder og pander kan være der.

B. Nederste kurv

Vi foreslår, at du placerer store elementer og de mest vanskelige at rengøre i den nederste kurv (gryder, pander, låg, serveringsfade og skåle), som vist i figuren nedenfor. Det anbefales at placere fade og låg på siden i hylderne for at undgå blokering af rotationen af øverste sprinklerarm.

Den maksimale diameter anbefalet for fade foran opvaskemiddelrummet er 19 cm, for at rummets åbning ikke skal blive forhindret

INDAD



C. Indstilling af øverste kurv

Det er let at justere højden på øverste kurv så den passer til de største fade, der er sat i øverste kurv eller nederste kurv. Højden på den øverste kurv kan justeres ved at placere hjulene på forskellige højde på skinnerne.

Løft kurven



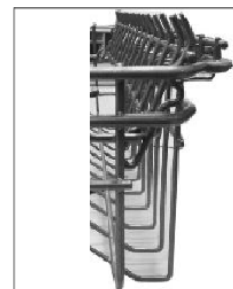
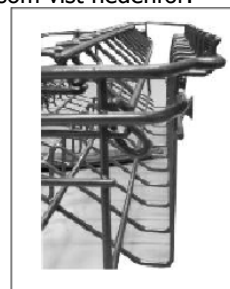
Tryk på grebet



Indstil grebet

D. Nedfoldning af glasholdere

For bedre placering af gryder og pander, kan holderarmene foldes ned, som vist nedenfor.



E. Nedfoldning af holderarmene i nederste kurv

For bedre placering af gryder og pander, kan holderarmene foldes ned, som vist nedenfor.

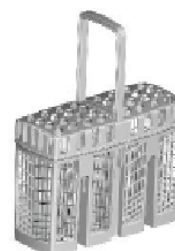


F. Fyldning af bestikkurven

Bestik skal placeres i bestikholderen adskilt fra hinanden i passende positioner. Sørg for, at køkkenredskaberne ikke klumpes sammen, da det kan medføre dårlig opvask af dem.

For at opnå den bedste rengøringskvalitet skal du placere sølvtøj i kurven, idet du sørger for:

- De ikke går ind i hinanden.
- Skaftet på bestikket skal placeres nedad.
- Knive og andre skarpe redskaber skal placeres med spidsen nedad





ADVARSEL!

- Elementerne må ikke stikke ud gennem bunden.
- Læg altid skarpe køkkenredskaber med den skarpe side nedad!

6. Starte et opvaskeprogram

Skema over opvaskecykluser

! **BEMÆRK:** (★) betyder, at der skal påfyldes afspændingsmiddel.

Program	Hjælp til valg af cyklus	Beskrivelse af cyklus	Opvaskemiddeldel for-/hovedvask	Varighed (min.)	Energi (Kwh)	Vand (l)	Afspændingsmiddel
Intensiv 	For meget tilsmudset køkkengrej og normalt tilsmudsede gryder, pander, fade osv. med indtørrede madrester.	Foropvask (50 °C) Opvask (60 °C) Skyl Skyl (70 °C) Tørring	<u>3/22 g</u> (1 del)	165	1,4	16,5	★
Normal 	Til normalt tilsmudset service, såsom gryder, tallerkener, glas og let tilsmudsede pander.	Foropvask (45 °C) Opvask (55 °C) Skyl Skyl (65 °C) Tørring	3/22 g (1 del)	175	1,1	13	★
ØKO (* EN 50242)	Dette er standardprogrammet, det er velegnet til at opvaske normalt tilsmudset bordservice, og det er det mest effektive med hensyn til kombinationen af energi- og vandforbrug for den type bordservice.	Foropvask Opvask (45 °C) Skyl (65 °C) Tørring	<u>3/22g</u> (1 del)	192	0,75	9	★
Glas	For let tilsmudset køkkengrej og glas.	Foropvask Opvask (40 °C) Skyl Skyl (60 °C) Tørring	3/22 g (1 del)	125	0,75	13,5	★
90 min 90 min	For let tilsmudset service, der ikke behøver excellent tørreeffektivitet.	Opvask (65 °C) Skyl Skyl (65 °C) Tørring	<u>25g.</u> (1 del)	90	1,15	11,5	★
Hurtig	En kortere vask for let snavset opvask, der vaskes hurtigt	Opvask (45 °C) Skyl (50 °C) Skyl (55 °C)	20g.	30	0,7	10	

! **BEMÆRK:**

* en 50242: Dette program er testcyklussen. Oplysningerne for sammenligningstest iht. EN 502 42 som følger:

- Kapacitet: 10 kuverter
- Øverste kurv: nederste position
- Antal indstillinger for afspændingsmiddel: 6
- PI: 0,49w; Po: 0,45w

Tænde for apparatet

Starte en opvaskecyklus

- 1** Træk den nederste kurv ud, fyld service i, skub dem ind igen.
Det anbefales at fylde den nederste bakke først (se afsnittet "Isætning af service i opvaskemaskinen").
- 2** Hæld maskinopvaskemidlet i (se afsnittet "Salt, maskinopvaskemiddel og afspændingsmiddel").
- 3** Sæt stikket i kontakten. Strømforsyningen er 220-240 V vekselstrøm /50 HZ, specifikationen for stikket er 10A 250 V vekselstrøm. Kontroller, at vandforsyningen er åbnet med fuldt tryk.
- 4** Luk lågen, tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for maskinen.
- 5** Tryk på program-knapperne for at vælge det ønskede program.
Programmerne kommer i følgende rækkefølge: Intensiv -> Normal -> ØKO -> Glas -> 90min -> Hurtig
Når et program er valgt, tænder lampen, der svarer til.
Luk lågen, maskinen starter sin opvaskecyklus

Ændre programmet under en cyklus

Indledende bemærkninger:

- En igangværende cyklus kan kun ændres, hvis den har været i gang i kort tid. Hvis den har været i gang i længere tid, kan vaskemidlet allerede være blevet frigivet, og vandet allerede udtømt. Hvis det er tilfældet, skal der tilsættes opvaskemiddel igen (se afsnittet "Maskinopvaskemidlets funktion").
- Åbn lågen, tryk på programtasten i mere end 3 sekunder, og maskinen går i standby-tilstand. Tryk igen på programtasten for at vælge det ønskede program (se afsnittet "Start af en opvaskecyklus").



BEMÆRK:

Hvis du åbner lågen under en opvaskecyklus, vil maskinen gå på pause. Programlampen for det pågældende program vil blinke, indtil du lukker lågen igen. Efter at du har lukket lågen, vil maskinen gå i gang igen efter 10 sekunder.

Glemte at sætte en tallerken el. lign. i maskinen?

Du kan sætte en glemte del i maskinen når som helst, før opvaskemiddelkammeret åbnes.

- 1 Åbn lågen lidt.
- 2 Når sprinklerarmene ophører med at fungere, kan du åbne lågen helt.
- 3 Sæt servicen i maskinen.
- 4 Luk lågen igen.
- 5 Opvaskemaskinen vil starte efter 10 sekunder.

Ved afslutningen af opvaskecyklussen

Når opvaskeprogrammet er slut, udsender opvaskemaskinen en lyd otte gange, og stopper derefter. Sluk for maskinen ved brug af tænd/sluk-tasten, sluk for vandforsyningen, og åbn lågen til opvaskemaskinen.

Pas på: Vent nogle minutter, før du tømmer opvaskemaskinen for at undgå at håndtere service og køkkengrej, mens det stadig er meget varmt og har lettere ved at gå i stykker. Servicen vil også tørre bedre.

- **Slukke for opvaskemaskinen**
Programlampen er tændt, men den blinker ikke. Kun når dette er tilfældet, er programmet afsluttet.
 1. Sluk for opvaskemaskinen ved at trykke på tænd/sluk-knappen.
 2. Luk for vandhanen!
- **Vær forsigtig når lågen åbnes.**
Varmt service er følsomt for stød og slag. Lad servicen køle af i cirka 15 minutter, før den tages ud af maskinen. Åbn opvaskemaskinens låge, lad den stå på klem, og vent i nogle minutter, før den tømmes. På den måde vil servicen være mindre varm og mere tør.
- **Tømning af opvaskemaskinen**
Det er helt normalt, at opvaskemaskinen er våd indvendig.
Tøm den nederste kurv først og derefter den øverste. Dette vil forhindre, at vand drypper for den øverste kurv ned på servicen i den nederste kurv.



ADVARSEL!

Det er farligt at åbne lågen midt i en opvaskecyklus:
Der kan slippe varm damp ud og skolde dig.

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Filtersystem

Filteret forhindrer, at større madrester eller andre genstande kommer ind i karret. Madrester kan tilstoppe filteret, og skal i så tilfælde fjernes.

Filtersystemet består af et grovfilter og et plant filter (hovedfilteret) og et mikrofilter (finfilter)

Hovedfilter 1

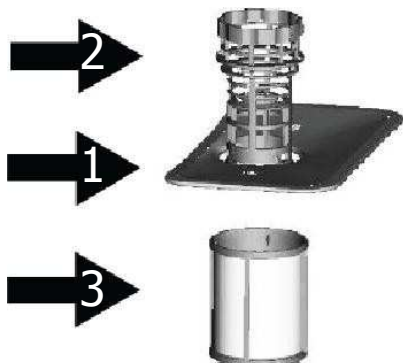
Madrester og andre partikler, der indfanges i dette filter, bliver pulveriseret af en special vandstråle på den nederste sprinklerarm og skyllet ud i afløbet.

Grovfilter 2

Større dele, såsom dele af stykker af ben eller glas, der kan blokere afløbet, bliver fanget i grovfilteret. Elementerne, der er indfanget af dette filter, fjernes ved forsigtigt at klemme på tappen oven på filteret og løfte det ud.

Finfilter 3

Dette filter tilbageholder snavs og madrester i området under vand og forhindrer, at dette sætter sig på servicen igen under vaskecyklussen.

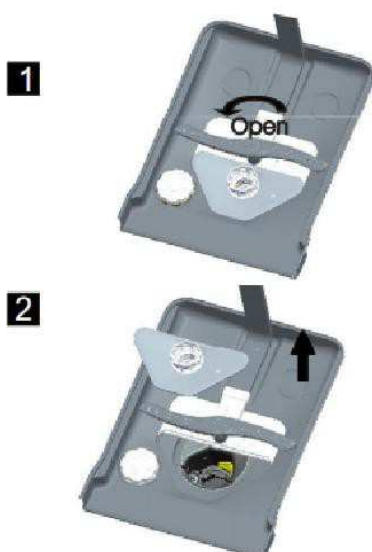


Filtreringsanordning

Filteret fjerner effektivt madrester fra vaskevandet, hvilket giver mulighed for at genbruge vandet under cyklussen. For bedre ydelser og resultater skal filteret rengøres jævnligt. Det er derfor en god idé at fjerne større madrester, der sidder fast i filteret, efter hver opvaskecyklus ved at skylle det halvrunde filter og skålen under rindende vand. Filteranordningen tages ud ved at trække skålens håndtag i opadgående retning.

ADVARSEL!

- Opvaskemaskinen må aldrig blive anvendt uden filtre.
- Ukorrekt installation af filteret kan nedsætte maskinens ydelsesniveau og beskadige service og køkkengrej.



Trin 1: Drej filteret mod uret.

Trin 2: Løft filtermodulet op

BEMÆRK: Når du følger denne procedure fra trin 1 til trin 2, bliver filtersystemet fjernet. Når du følger den omvendte procedure sættes filteret på plads igen.

Bemærk:

- Efter hver cyklus skal du kontrollere, at der ikke er rester i filteret, for at undgå fremtidig tilstopning.
- Filtersystemet kan tages ud ved at skrue hovedfilteret af. Fjern evt. madrester, og rengør filterne under rindende vand.

! **BEMÆRK:** Hele filtermodulet skal rengøres en gang om ugen.

Rengøring af filteret

Grovfilteret og finfilteret rengøres ved brug af en opvaskebørste. Saml filterets dele (se side 17), og sæt dem i opvaskemaskinen, placer dem på deres plads og tryk ned.

! ADVARSEL!

Slå ikke på filterne, når de rengøres. Det kan forvride filterne og opvaskemaskinens ydelse kan blive reduceret heraf.

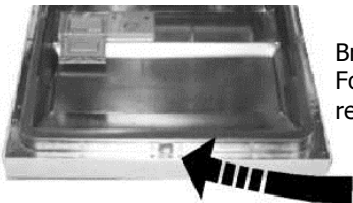
Vedligeholdelse af opvaskemaskinen

Betjeningspanelet kan rengøres ved brug af en let fugtig klud. Efter rengøring skal det tørres grundigt.

Opvaskemaskine kan poleres med en god voks til hårde hvidevarer.

Der må aldrig anvendes skarpe genstande, ridende grydesvampe eller slibende skurepulver på nogen dele af opvaskemaskinen.

Rengøring af lågen



Brug en blød, fugtig karklud til at rengøre kanten rundt om lågen.

For at undgå indtrængen af vand i lågens lås og elektriske komponenter må du ikke anvende rengøringsmidler i sprayform.

! ADVARSEL!

- Der må aldrig anvendes rengøringsmiddel i sprayform til rengøring af dørpanelet, da det kan skade lågens lås og de elektriske komponenter.
- Slibende rengøringsmidler eller visse former for papirservietter må ikke anvendes, da der er risiko for at ridse eller plette den rustfrie ståloverflade.

Opvaskemaskinen om vinteren

Der skal udføres foranstaltninger til at beskytte opvaskemaskinen mod frost om vinteren. Efter hver eneste opvaskecyklus skal følgende gøres:

1. Afbryd strømtilførslen til opvaskemaskinen på stikkontakten.
2. Sluk for vandforsyningen, og frakobl vandindgangslangen fra vandventilen.
3. Udtøm vandet fra indgangsslagen og vandventilen. (Brug en beholder til at opsamle vandet)
4. Slut vandtilførselsslagen til vandventilen igen.
5. Fjern filteret i bunden af karret, og brug en svamp til at opsuge vandet i bunden af maskinen.

! **BEMÆRK:** *Hvis opvaskemaskinen ikke kan fungere pga. frost, bedes du kontakte en servicetekniker.*

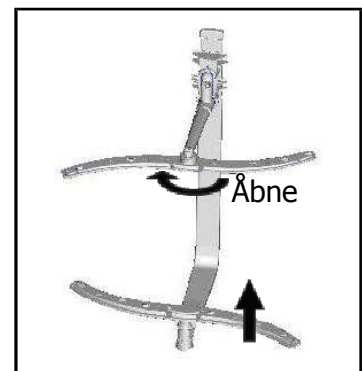
Rengøring af sprinklerarme

Det er nødvendigt at rengøre sprinklerarmene jævnlige, da kemikalierne i hårdt vand vil tilstoppe sprinklerarmsdyserne og lejerne.

Den øverste sprinklerarm aftages ved at holde på møtrikken, dreje armen med uret.

Den nederste arm aftages ved at trække den opad.

Armene vaskes i varmt sæbevand, og der kan anvendes en grov børste til at rengøre dyserne. Sæt dem i maskinen igen, efter at de er blevet skyllet grundigt.



Sådan holder du din opvaskemaskine i topform

■ Efter hver vask

Efter hver vask slukkes for vandforsyningen til maskinen, og lågen åbnes på klem, således at fugt og lugt kan slippe ud.

■ Tag stikket ud

Før rengøring eller vedligeholdelse af maskinen skal du altid tage stikket ud af stikkontakten.

■ Ingen opløsningsmidler eller brug af slibende rengøringsmidler

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler til rengøring af opvaskemaskinen udvendigt og dens gummidele. Brug blot en klud fugtet med varmt sæbevand.

For at fjerne pletter eller stænk fra den indvendige overflade skal du bruge en klud fugtet med lidt eddike eller et rengøringsprodukt fremstillet specielt til opvaskemaskine.

■ Når opvaskemaskinen ikke anvendes i længere tid

Det anbefales, at du kører en vaskecyklus med opvaskemaskinen tom og derefter tager stikket ud af stikkontakten, slukker for vandforsyningen, og lader lågen stå på klem. Dette vil medvirke til at lågens pakninger holder længere og forhindrer, at der opstår dårligt lugt i opvaskemaskinen.

■ Flytning af maskinen

Hvis opvaskemaskinen skal flyttes, skal den helst holdes i lodret stilling. Hvis det er nødvendigt, kan den lægges på bagsiden.


■ Pakninger

En af grundene til dannelse af dårlig lugt i opvaskemaskinen er fastsiddende madrester i pakningerne. Jævnlig rengøring med en fugtig svamp vil forhindre dette.

8. Installationsvejledning

Advarsel:

Opvaskemaskinens el-installation og tilslutning til vand må kun udføres af fagfolk

	 Forsigtig
	<p>Fare for dødeligt elektrisk stød. Afbryd strømmen, før du installerer opvaskemaskinen.</p> <p>Hvis dette ikke gøres, kan det medføre dødsfald eller elektrisk stød.</p>

• Klargøring til installation

Placeringen af opvaskemaskine skal være tæt på eksisterende ind- og afløbsslanger og netledning. For at gøre det lettere at tilslutte afløbsslangerne tilrådes det at installere opvaskemaskinen ved siden af vaskmøblet. Bemærk: Kontroller det medfølgende installationstilbehør (krog til dekorationspanel, skrue)

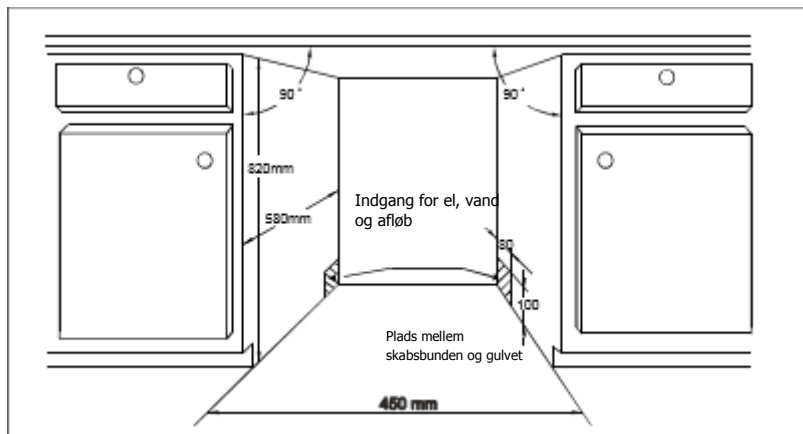
Læs installationsvejledningen omhyggeligt

Illustrationer af skabets dimensioner og opvaskemaskines installationsposition
Klargør installationsstedet, før opvaskemaskinen flyttes dertil.

- 1 Vælg et sted i nærheden af vasken for at lette installationen af indløbs- og afløbsslanger (se figur 1).
- 2 Hvis opvaskemaskinen installeres i et hjørne af skabet, skal der være lidt friplads (illustreret i figur 2), når døren åbnes.

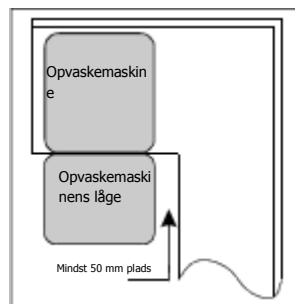
【Figur 1】

Møblets mål
Mindre end 5 mm
mellem toppen af
opvaskemaskinen,
skabets og den udvendig
låge afpasset til skabet.



【Figur 2】

Minimal plads når lågen er
åben



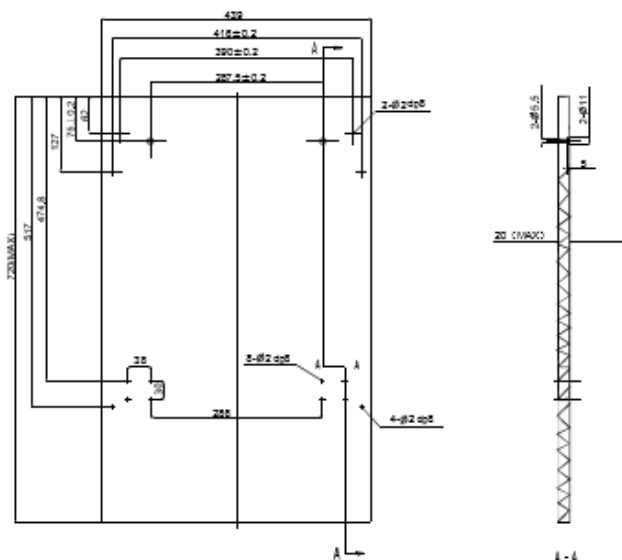
• Dekorationspanelets mål og installation

1. Dekorationspanelet i træ skal monteres som i figur 3.

【Figur 3】

Monter dekorationspanelet
ifølge målene angivet på
figuren

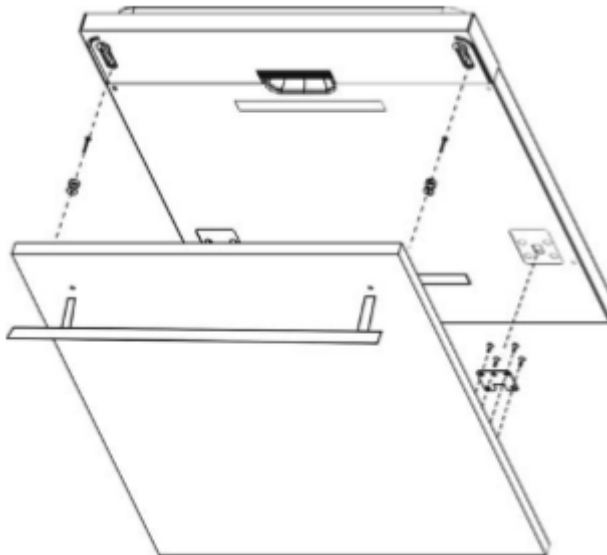
(Enhed: mm)



2. Monter monteringslisten på dekorationspanelet i træ, og sæt monteringslisten i hullet udvendigt på opvaskemaskinens låge (se figur 4a). Når panelet er på plads, fastgøres det til den udvendige låge med skruer og bolte (se figur 4b).

【Figur 4a】

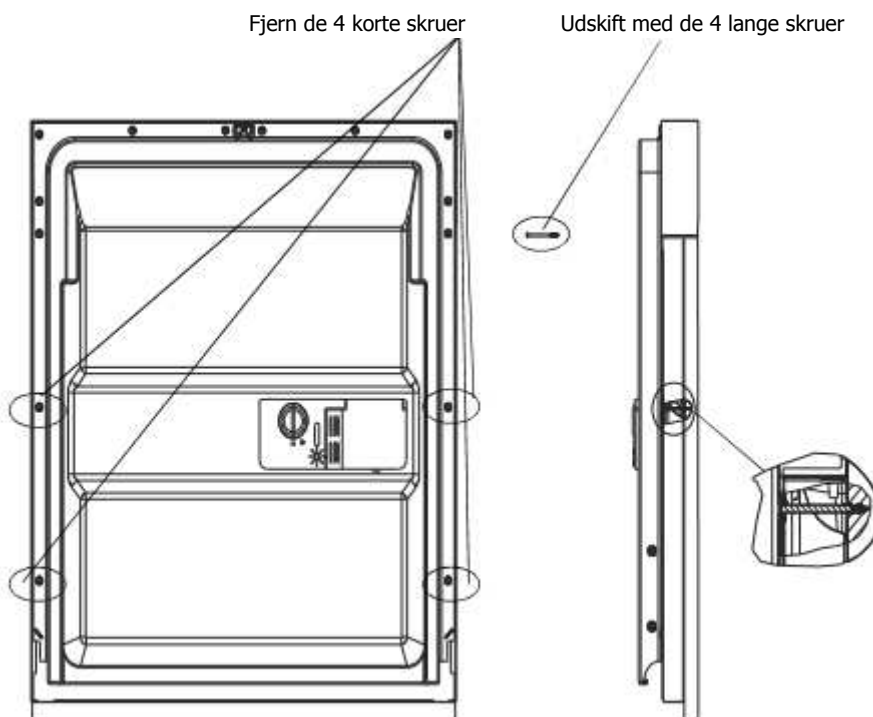
Montering af dekorationspanelet



【Figur 4b】

Installation af dekorationspanel
i træ

1. Fjern de 4 korte skruer
2. Udskift dem med de 4 lange skruer



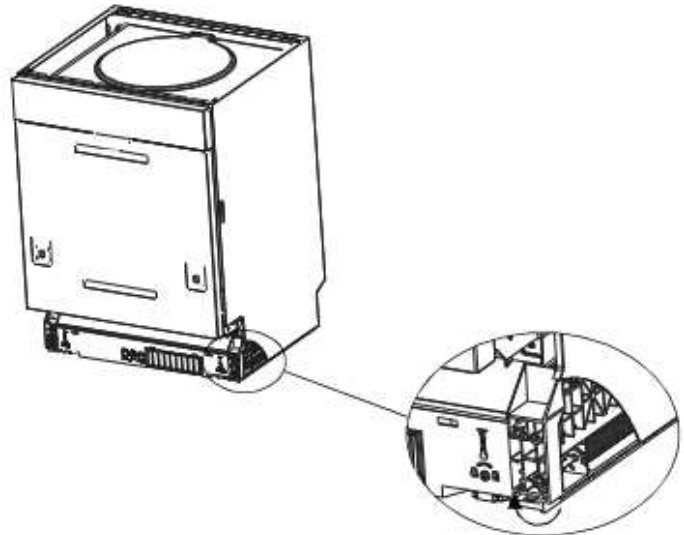
• Spændingsjustering af lågens fjeder

Lågefjedrene er indstillet fra fabrikkens side. Hvis dekorationspanelet i træ bliver installeret, skal du justere lågens fjederspænding. Drej justeringsskruen for at stamme eller slappe stålkablet (se figur 5).

Lågens fjederspænding er korrekt, når lågen forbliver vandret i den helt åbne position, men stiger til lukkeposition ved det mindste løft med en finger.

【Figur 5】

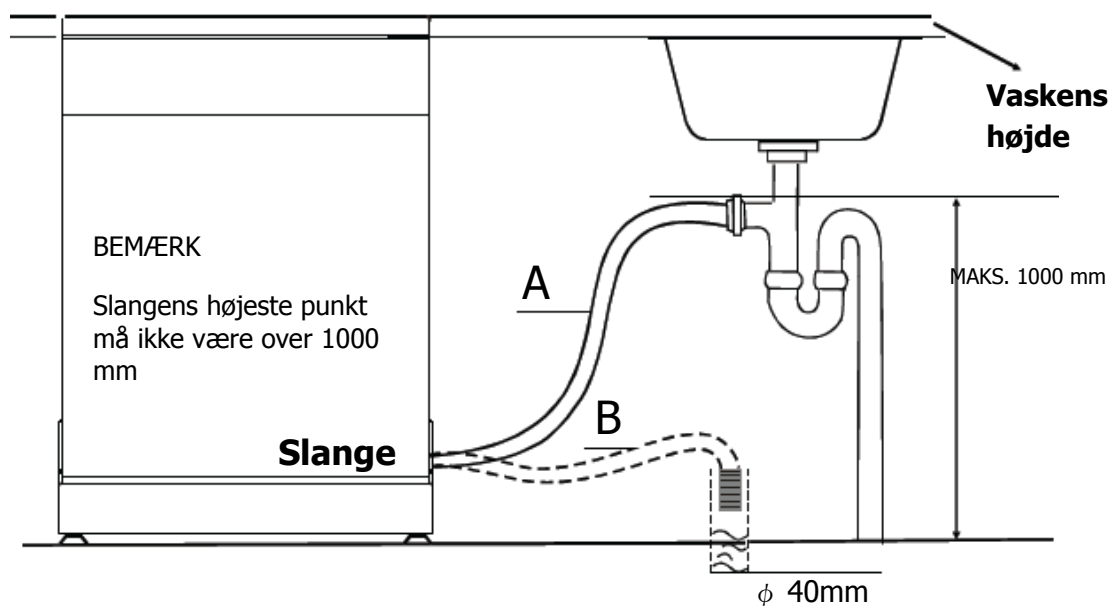
Spændingsjustering af lågens fjeder



• Tilslutning af afløbsslange

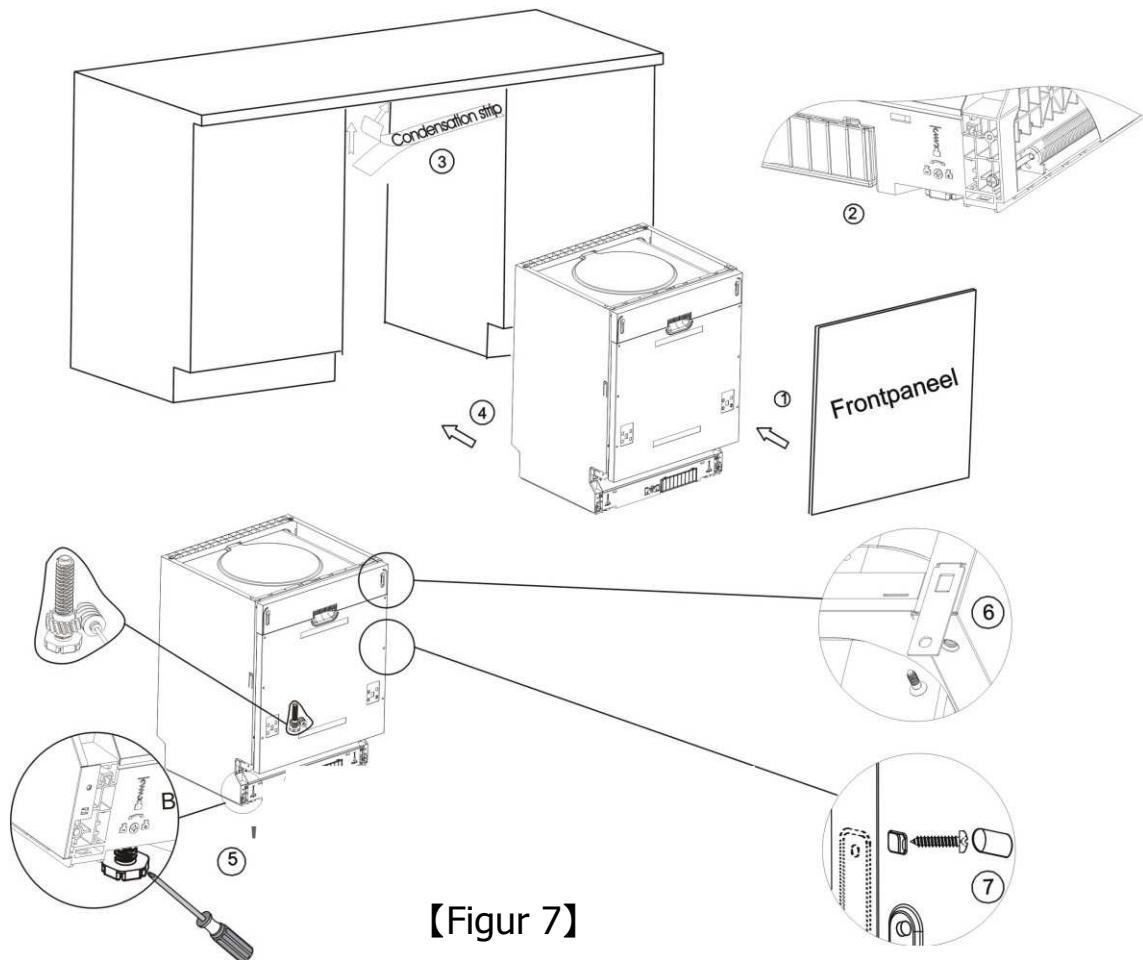
Afløbsslangen indsættes i et drænrør med en minimal diameter på 4 cm, eller lad den løbe ud i vasken, idet du sørger for, at der ikke er bøjninger eller klemninger af slangen. Brug plastholderen der følger med maskinen. Afløbsrørets højde skal være mellem 40 og 100 cm. Slangens udmundning må ikke være neddyppet i vand.

Slangeholdren i plast skal fastgøres godt til væggen for at forhindre at afløbsslangen flytter sig med deraf følgende udløb af vand.



• Trin for opvaskemaskinens installation

- 1 Installer møbelskabslågen udvendigt på opvaskemaskinens låge ved brug af beslagene. Se skabelon for placering af beslagene.
- 2 Justér tilspændingen af lågefjederen ved hjælp af en unbrakonøgle. Drej med uret for at stramme de venstre og højre lågefjedre. Undladelse heraf kan medføre skade på din opvaskemaskine (illustration 2).
- 3 Tilslut indløbsslangen til koldt vand.
- 4 Tilslut afløbsslangen. Se tegningen. (Figur 6)
- 5 Tilslut elnetledningen.
- 6 Anbring kondensstrimlen under skabets bordplade. Sørg for, at kondensstrimlen flugter med kanten af bordpladen.
- 7 Sæt opvaskemaskinen på plads.
- 8 Sæt opvaskemaskinen i vater. Bagerste ben kan justeres fra forsiden af opvaskemaskine ved at dreje unbrakoskruen i midten forinden på opvaskemaskinen ved brug af en unbrakonøgle (illustration 5A). For at justere de forreste ben bruges en flad skruetrækker. Drej det forreste ben, indtil opvaskemaskinen er i vater (illustration 5B).
- 9 Opvaskemaskinen skal fastgøres, når den er på plads. Dette kan gøres på to måder:
 - A. Normal bordplade: Indsæt installationsbeslaget i hullet på siden, og fastgør den til bordpladen med træskruer (illustration 6).
 - B. Bordplade i marmor eller granit: Fastgør beslaget på sidepladen af opvaskemaskine, fastgør derefter opvaskemaskinen til skabet. Sæt gummiskruedækslet over skruen (fig. 7).



Opvaskemaskinen skal være i vater, for at opvaskemaskine fungerer godt og yder bedste opvaskeydelse.

1 Anbring et vaterpas på døren og hyldeskinnen i opvaskemaskinen, som vist, for at kontrollere, at opvaskemaskinen er i vater.

2 Sæt opvaskemaskinen i vater ved at justere de tre justeringsben hver for sig.

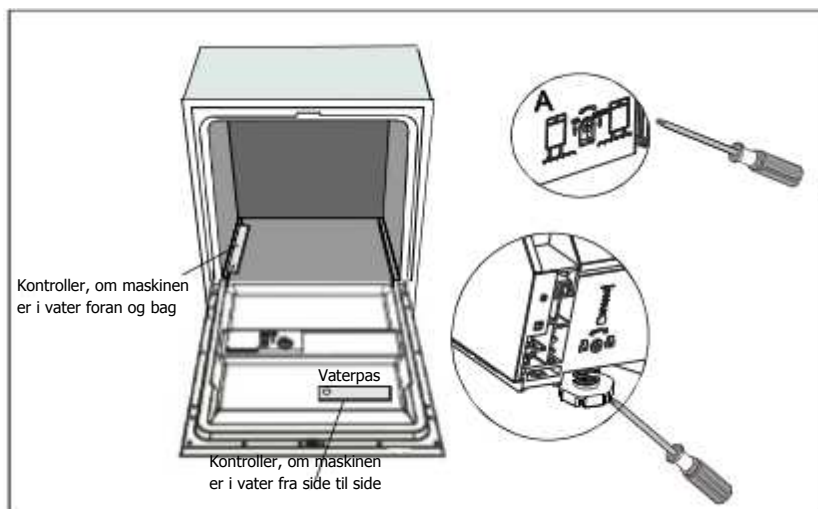
3 Når opvaskemaskinen sættes i vatter, skal du passe på, at opvaskemaskinen ikke vælter.

【Figur 8】

Sådan justeres benene

BEMÆRK:

Benenes maksimale justeringshøjde er 50 mm.



Tilslutning af strøm

⚠ ADVARSEL!

For din egen sikkerheds skyld:

- Du må ikke anvende forlængerledning eller et adapterstik til denne opvaskemaskine.
- Du må under ingen omstændigheder afskære eller fjerne jordforbindelsen fra strømforsyningsledningen.

Strømforsyning

Se mærkepladen for at kende den nominelle strømstyrke og forbinde opvaskemaskinen til passende strømforsyning. Brug den krævede 10 amp sikring, timer-sikring eller kredsafbryder, der er anbefalet, og brug en separat kreds, der kun anvendes af opvaskemaskinen.

⚠ Kontroller før brug af opvaskemaskinen, at jordforbindelsen er oprettet

Tilslutning af strøm

Sørg for, at strømspænding og frekvens svarer til dem, der findes på typeskiltet. Svarer til dem, der findes på typeskiltet. Stikket må kun sættes i en elektrisk stikkontakt med korrekt jordforbindelse. Hvis stikkontakten ikke passer til stikket på opvaskemaskinen, skal stikkontakten udskiftes. Der må ikke anvendes adaptere eller lign., da de kan forårsage overophedning og brand.

Tilslutning af koldt vand



Koldt vandforsyningsslangen forbindes til en konnektor med 3/4 (") gevind, og det skal sikres, at den er sat korrekt på.

Hvis vandrørene er nye eller ikke har været brugt i længere tid, skal du lade vandet løbe lidt for at sikre, at vandet er rent. Denne forholdsregel er nødvendig for at undgå risiko for, at vandindgangen bliver blokeret med beskadigelse af opvaskemaskinen som følge.

⚠ ADVARSEL!

Luk for vandet efter brug.

Placering af maskinen

Placer maskinen på det ønskede sted. Bagsiden skal hvile mod væggen bag den, og siderne skal være langs med tilstødende skabe eller vægge. Opvaskemaskinen er udstyret med vandforsynings- og udtømningsslanger, der kan placeres enten til højre eller venstre for at gøre installationen lettere.

Sådan udtømmes overskydende vand fra slangerne

Hvis vasken er mere end 1.000 mm over gulvet, kan det overskydende vand i slangerne ikke udtømmes korrekt i vasken. Det er derfor nødvendigt at udtømme overskydende vand fra slangerne i en skål eller passende beholder, der placeres uden for vasken og lavere end denne.

Vandafløb

Forbind vandudtømningsslangen. Udtømningsslangen skal være korrekt påsat for at undgå udsivning af vand. Vær omhyggelig med, at vandudtømningsslangen ikke er bøjet eller klempt.

Forlængerslange

Hvis du har brug for en slangeforlængelse, skal denne være magen til udtømningsslangen. Den må ikke være længere end 4 meter, da opvaskemaskinens vaskeeffekt ellers kan blive forringet.

Tilslutning med vandlås

Afstanden mellem udtømningsforbindelsen og bunden af maskinen må ikke være længere end 1.000 mm. Vandudtømningsslangen skal være fastgjort.

Start af opvaskemaskinen

Du skal tjekke nedenstående, før du starter opvaskemaskinen.

- 1 Opvaskemaskinen er i vatter og korrekt fastgjort
- 2 Der er åbnet for vandindgangen
- 3 For at undgå udsivninger skal du kontrollere, om ventilen er skruet korrekt på opvaskemaskinen
- 4 Kablerne er stramt tilsluttet
- 5 Der er tændt for strømmen
- 6 Indløbs- og afløbsslangerne er ikke bøjedede
- 7 Alle pakningsmaterialer og dokumentation er blevet fjernet fra opvaskemaskinen.



BEMÆRK:

Efter installationen skal denne vejledning opbevares til senere brug:

Indholdet i denne vejledning kan være meget nyttigt for brugerne.

9. Fejlfindingstips

Før du tilkalder en servicetekniker

En gennemlæsning af skemaet på de følgende sider kan måske spare dig for at tilkalde en servicetekniker.



Tekniske problemer

Problem	Mulige årsager:	Hvad skal jeg gøre?
Opvaskemaskinen starter ikke	Sprunget sikring, eller kredsafbryder udløst.	Udskift sikringen, eller tilkobl kredsafbryderen. Fjern eventuelle andre apparater, der deler kreds med opvaskemaskinen.
	Der er ikke tændt for strømmen	Kontroller, at opvaskemaskinen er tændt, og at lågen er korrekt lukket. Kontroller, at strømledningen er sat korrekt i stikket i væggen.
	Vandtrykket er for lavt	Kontroller, at vandforsyningen er korrekt tilsluttet, og at der er åbnet for vandet.
	Opvaskemaskinens låge er ikke korrekt lukket.	Sørg for at lukke lågen korrekt og låse den.

Vandet pumpes ikke ud af opvaskemaskinen

Knæk på udtømmingsslangen	Kontroller udtømmingsslangen
Filter tilstoppet	Kontroller grovfilteret (Se afsnittet "Rengøring af filter")
Køkkenvasken er tilstoppet	Kontroller køkkenvasken for at sikre, at dens afløb fungerer. Hvis køkkenvasken ikke udtømmer vandet korrekt, er det snarere en blikkenslager, du har brug for, og ikke en servicetekniker til opvaskemaskinen.

Skum i karret

Ukorrekt maskinopvaskemiddel	Du undgår sæberester ved udelukkende at bruge specielt opvaskemiddel til maskinopvask. Hvis dette sker, skal du åbne opvaskemaskinen og lade sæben fordampe. Tilsæt 3 eller 4 liter koldt vand i karret. Luk og lås opvaskemaskinen, og vælg en cyklus. Opvaskemaskinen begynder at udtømme vandet. Åbn lågen efter udtømmningen og kontroller, om sæberesterne er forsvundet. Gentag operationen om nødvendigt.
Spildt afspændingsmiddel	Fjern altid straks alt spildt afspændingsmiddel.

Der er pletter inde i karret

Der er anvendt maskinopvaskemiddel med farve	Sørg for at bruge maskinopvaskemiddel uden farve.
--	---

Generelle problemer

Hvid film på opvaskemaskinens indvendige flader

Mineraler fra hårdt vand	Rengør opvaskemaskinen indvendigt med en fugtig svamp med maskinopvaskemiddel og brug gummihandsker. Der må aldrig bruges andet opvaskemiddel end maskinopvaskemiddel, da der ellers er fare for dannelse af skum og sæberester.
--------------------------	--

Der er rustpletter på bestik

De påvirkede elementer er ikke rustfrie.	
Der er ikke kørt et program, efter at der er tilsat opvaskemaskinesalt. Rester af salt er kommet ind i opvaskecyklussen.	Kør altid det hurtige opvaskeprogram uden køkkengrej i opvaskemaskinen og uden at vælge Turbo-funktionen (om nogen), efter tilsætning af opvaskemaskinesalt.
Dækslet til vandblødgøringsenheden er ikke korrekt lukket.	Efterse dækslet, og sørg for at det lukkes korrekt.



Støj

Opvask er ikke tilfredsstillende

Tørring er ikke tilfredsstillende

Problem	Mulige årsager:	Hvad skal jeg gøre?
Bankelyde i opvaskemaskinen	En sprinklerarm støder mod et element i kurven.	Sæt programmet på pause, og flyt om på elementerne, som sprinklerarmen støder mod
Raslelyde i opvaskemaskinen	Køkkengrej bevæger sig i opvaskemaskinen.	Afbryd programmet, og flyt om på elementerne i opvaskemaskinen.
Bankelyde i vandrørene	Dette kan skyldes installationen på stedet eller rørføringens størrelse.	Dette har ingen indflydelse på opvaskemaskinens funktion. Hvis du er tvivl, kontaktes en kvalificeret blikkenslager.
Servicen er ikke ren	Servicen er ikke sat korrekt i opvaskemaskinen.	Se bemærkninger i "Fyldning af opvaskemaskinen".
	Programmet var ikke tilstrækkeligt højtydende.	Vælg et mere intensivt program. Se "Skema over opvaskecykluser".
	Der var ikke tilstrækkeligt maskinopvaskemiddel.	Brug mere maskinopvaskemiddel, eller skift maskinopvaskemiddel.
	Elementer blokerer sprinklerarmenes rotation.	Flyt om på elementerne, så sprinklerarmene kan rotere frit.
	Filteranordningen i bunden af vaskekammeret er ikke ren eller er ikke korrekt installeret. Dette kan blokere sprinklerarmene.	Rengør og/eller installer filteranordningen korrekt. Rengøring af sprinklerarme. Se "Rengøring af sprinklerarme".
Hvid hinde på glas	Kombination af blødt vand og for meget maskinopvaskemiddel.	Brug mindre maskinopvaskemiddel, hvis du har blødt vand, og vælg en kortere cyklus til opvask af glas for at de skal blive rene.
Sorte eller grå mærker på servicen	Aluminiums køkkenredskaber har berørt servicen.	Brug et mildt skuremiddel til at fjerne disse mærker.
Opvaskemiddel forbliver i opvaskemiddelrummet	Service blokerer opvaskemiddelrummet.	Flyt om på servicen.
Servicen er ikke tør	Ukorrekt fyldning af maskinen	Fyld opvaskemaskinen, som foreslået i instruktionerne.
	For lidt afspændingsmiddel	Forøg mængden af afspændingsmiddel/påfyld afspændingsmiddel i kammeret.
	Servicen bliver taget ud for hurtigt	Tøm ikke opvaskemaskinen straks efter opvasken. Åben lågen på klem, så dampe kan slippe ud. Begynd først tømning af opvaskemaskinen, når servicen er lunken. Tøm først den nederste kurv for at forhindre, at vand drypper ned i den nederste kurv.
	Forkert program er valgt	Med et kort program er vasketemperaturen laverer, hvilket formindsker opvaskeydelsen. Vælg et program med en længere opvasketid.
	Brug af bestik med overflade i dårlig kvalitet	Vandafløb er vanskeligere med disse elementer. Bestik eller service af denne type er ikke egnet til maskinopvask.

Fejlkode

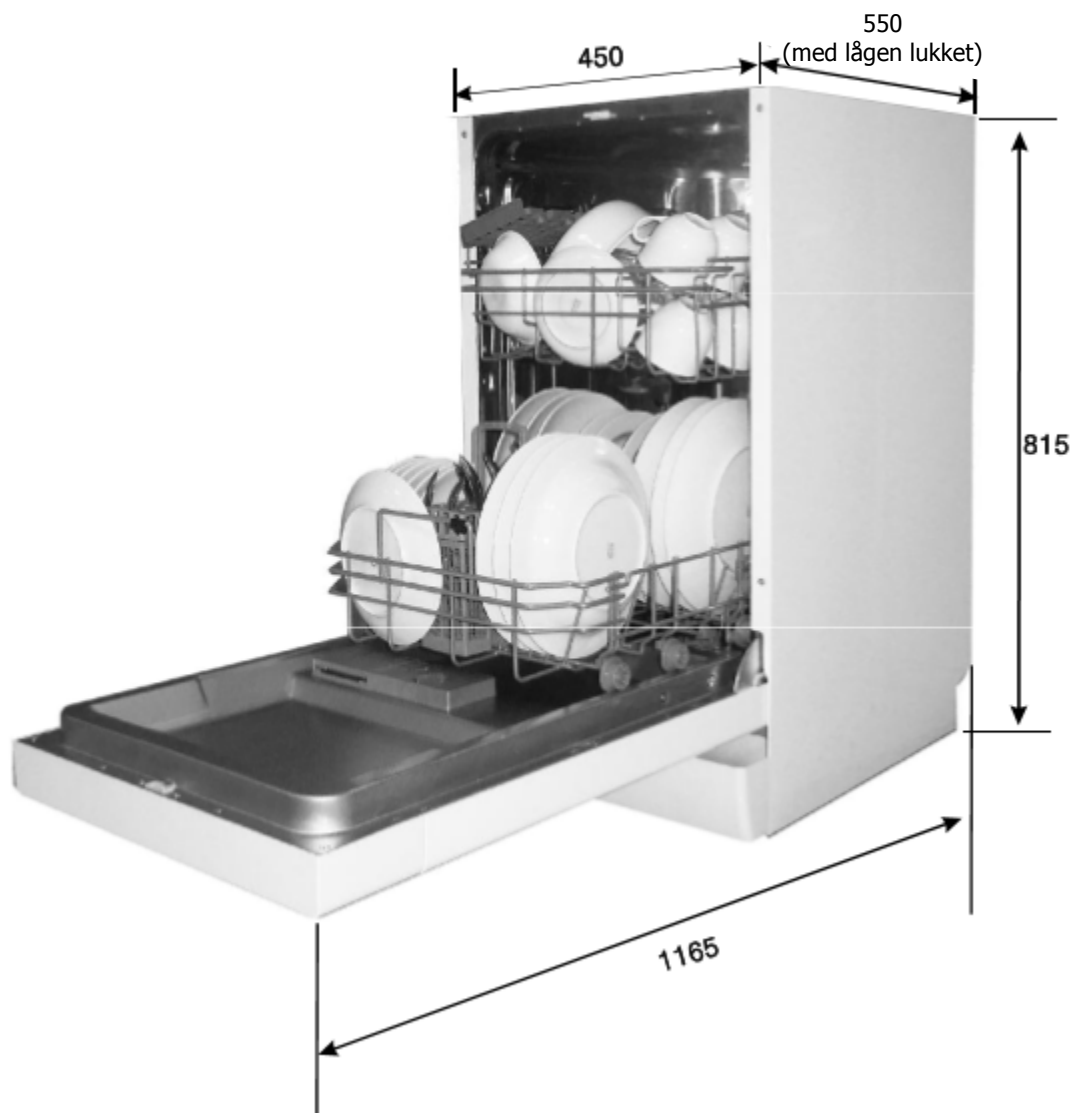
I tilfælde af fejlfunktion vil maskinen vise fejlkode for at advare dig:

Kode	Betydning	Mulige årsager:
Kontrollampen for "Hurtig" blinker hurtigt	Vandet er for længe om at ankomme.	Vandhanen er ikke åbnet, eller vandindgangen er blokeret, eller vandtrykket er for lavt.
Kontrollampen for "Glas" blinker hurtigt	Oversvømmelse	Et eller flere elementer i opvaskemaskine er utætte.

ADVARSEL!

- I tilfælde af oversvømmelse skal du lukke for vandindløbet, før du tilkalder en tekniker.
- Hvis soklen bliver oversvømmet:
 - Luk for vandindløbet, før du tilkalder en tekniker.
 - Fjern overskydende vand før opvaskemaskinen startes.

Tekniske oplysninger



Højde:	815 mm
Bredde:	448 mm
Dybde:	550 mm (med lukket låge)
Strømforsyning:	Se mærkeplade
Kapacitet:	10 kuverter

Produktbeskrivelse

Blad for husholdningsopvaskemaskine iht. EU Forordninger 1016/2010 og 1059/2010:

Fabrikant	BRANDT
Type/beskrivelse	VS1010J
Standard kuverter	10
Energieffektivitetsklasse ^①	A++
Årligt energiforbrug ^②	211 kWh
Energiforbrug for standardopvaskecyklus	0,75 kWh
Energiforbrug i slukket tilstand	0,45 W
Energiforbrug i tændt tilstand	0,49 W
Årligt vandforbrug ^③	2520 liter
Effektivitetsklasse for tørring ^④	A
Standardopvaskecyklus ^⑤	ECO 45°C
Varighed af standardopvaskecyklus	192 min.
Støjniveau	47dB(A) re 1 pW
Installationstype	Kan indbygges
Indbygning er mulig	Ja
Højde	81,5 cm
Bredde	44,8 cm
Dybde (med tilslutninger)	55 cm
• Energiforbrug	1930 W
Spænding/frekvens	230 V- 50 Hz
Vandtryk (strømningstryk)	0,4-10 bar = 0,04-1 MPa

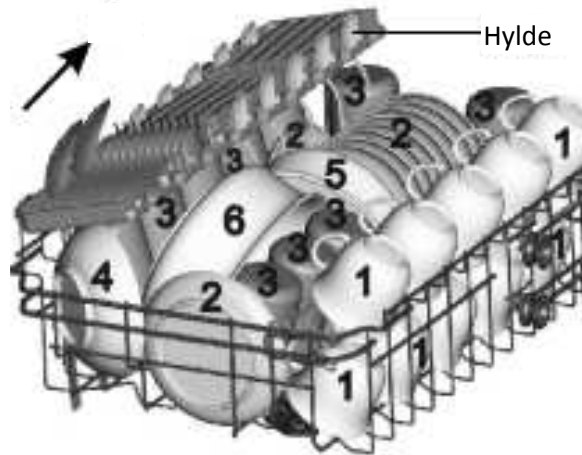
BEMÆRK:

- ① A + + + (højeste effektivitet) til D (laveste effektivitet)
- ② Energiforbrug er vurderet til 211 kWh pr. år baseret på 280 standardopvaskecyklusser ved brug af koldt vand og forbrug af lavenergifunktioner. Faktisk energiforbrug vil afhænge af, hvordan maskinen anvendes.
- ③ Vandforbrug er vurderet til 2.520 liter pr. år baseret på 280 standardopvaskecyklusser. Faktisk vandforbrug vil afhænge af, hvordan maskinen anvendes.
- ④ A (højeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)
- ⑤ Dette program er velegnet til at opvaske normalt tilsmudset bordservice, og det er det mest effektive med hensyn til kombinationen af energi- og vandforbrug for den type bordservice. Enheden overholder de europæiske standarder og direktiver i den aktuelle leveringsversion:
 - DBT 2006/95/CE
 - CEM 2004/108/CE
 - ErP 2009/125/CEVærdierne ovenfor er blevet målt iht. standarder under specifikke driftsbetingelser. Resultaterne kan variere meget i forhold til servicens tilsmudsning, vandets hårdhed, mængden af maskinopvaskemiddel osv. Vejledningen er baseret på EU's standarder og regler.

Fyldning af kurvene iht. standard EN50242:

1. Øverste kurv:

INDAD

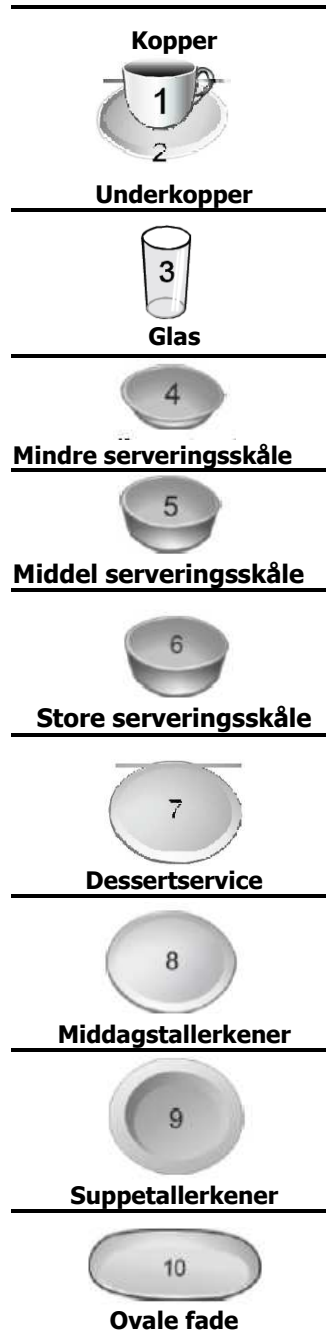


2. Nederste kurv:

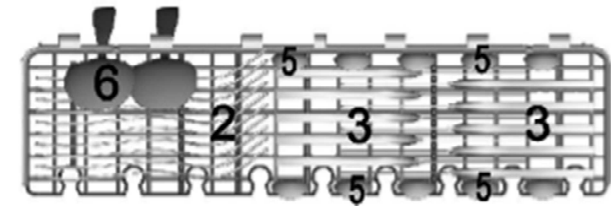
INDAD



Bestikkurv

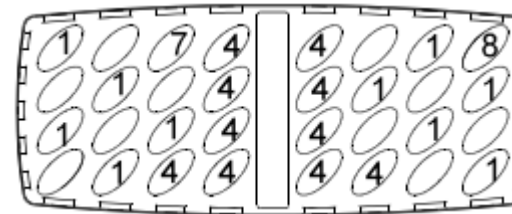


Nedfoldning










Bemærk: Placer fladt og let køkkengrej på nedfoldningen. Den samlede vægt må ikke være over 1.5kg.

3. Bestikkurv:



INDAD

1 Suppeskeer		5 Dessertskeer	
2 Gafler		6 Serveringskeer	
3 Knive		7 Serveringsgafler	
4 Teskeer		8 Øseskeer	

Oplysninger om sammenligningstests iht. EN 50242

Kapacitet: 10 kuverter

Position for øverste kurv: nederste position

Program: ØKO

Antal indstillinger for afspændingsmiddel: 6

Blødgøringsindstilling: H3

Eftersalgsservice

Al service af udstyret skal udføres af:

- Enten din forhandler
- Eller anden kvalificeret tekniker, som er en godkendt repræsentant for Brandt.

Når du laver aftale med en tekniker, skal du opgive den fulde reference for dit udstyr (model, type og serienummer). Disse oplysninger finder du på producentens typeskilt, der sidder på udstyret.